

## Questions au Feuilleton

[Note de l'éditeur: Le reste de la réponse se lit ainsi:]

Air Canada

Tarif simple ordinaire (classe économique)

| Entre Stephenville<br>(T.-N.) et: | Date d'entrée en<br>vigueur de<br>l'augmentation | De  | À   |
|-----------------------------------|--|-----|-----|
|                                   |  | \$  | \$  |
| Halifax                           | 27 mai 1975                                      | 41  | 46  |
| Montréal                          | 27 mai 1975                                      | 71  | 77  |
| Ottawa                            | 27 mai 1975                                      | 77  | 84  |
| Toronto                           | 27 mai 1975                                      | 90  | 99  |
| Boston                            | 1 <sup>er</sup> juin 1975                        | 85  | 94  |
| New York                          | 1 <sup>er</sup> juin 1975                        | 110 | 110 |
| Miami                             | Néant  | 183 |     |
| Tampa                             | Néant  | 167 |     |

## AFFAIRES EXTÉRIEURES—LES COURS DE LANGUES

## Question n° 2562—M. Herbert:

1. Quel est le coût total des cours de langue, porté au budget des dépenses de 1975-1976 du ministère des Affaires extérieures?

2. Comment ces frais se répartissent-ils entre a) le traitement du personnel qui suit les cours, b) le traitement du personnel enseignant, c) les services additionnels ou supplémentaires à acheter de la Commission de la Fonction publique, d) les autres frais?

**M. Herb Breaux (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** 1. \$746,200.

2. Ces frais sont répartis comme suit: a) Le remplacement des années-hommes et les salaires du personnel suivant des cours de langue sont à la charge du Conseil du Trésor et en conséquence, ne sont pas imputés aux frais immédiats desdits cours. b) \$212,000 seront versés aux professeurs essentiellement liés à notre programme d'enseignement des langues officielles destiné au personnel des missions du Canada à l'étranger. c) \$351,600 sont prévus pour les services supplémentaires, tels les moniteurs linguistiques, les conseillers pédagogiques et les programmes additionnels fournis par la Commission de la Fonction publique. d) \$182,600 sont destinés aux frais connexes: le matériel didactique, l'équipement de voyage, les salaires du personnel administrant l'unité des langues officielles.

## EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE—LES COURS DE LANGUES

## Question n° 2576—M. Herbert:

1. Quel est le coût total des cours de langue, porté au budget des dépenses de 1975-1976 du ministère de l'Expansion économique régionale?

2. Comment ces frais se répartissent-ils entre a) le traitement du personnel qui suit les cours, b) le traitement du personnel enseignant, c) les services additionnels ou supplémentaires à acheter de la Commission de la Fonction publique, d) les autres frais?

**M. Joseph-Philippe Guay (secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion économique régionale):** En ce qui a trait au ministère de l'Expansion économique régionale la réponse est la suivante: 1. \$277,000.

2. a) Nul. b) Nul. c) \$227,200. d) \$49,800.

## LE RAPPORT ANNUEL DU BUREAU DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

## Question n° 2702—M. Herbert:

Quelle est la raison du délai de production d'un rapport annuel pour l'année financière terminée le 31 mars 1974 en ce qui concerne le

[M. l'Orateur.]

Bureau de la propriété intellectuelle, les brevets d'invention, les marques de commerce, les droits d'auteur et le design industriel?

**L'hon. André Ouellet (ministre de la Consommation et des Corporations):** Le rapport annuel du Bureau de la propriété intellectuelle pour l'année financière 1973-1974 était inclus dans le rapport annuel du ministère de la Consommation et des Corporations 1973-1974. Il a été déposé à la Chambre des communes le 17 mars 1975.

\* \* \*

## QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

## RADIO-CANADA—LA SÉRIE «PERFORMANCE»

## Question n° 2258—M. Schumacher:

1. La Société Radio-Canada a-t-elle mené ou a-t-elle chargé quelqu'un de mener des enquêtes publiques sur le succès ou l'échec de la série *Performance*, depuis son début jusqu'à maintenant et, dans l'affirmative, a) quelle était la nature de ces enquêtes, b) qui en était chargé, c) quels étaient (i) les groupes d'âge (ii) le nombre (iii) l'endroit où se trouvaient les gens avec lesquels on a communiqué au sujet de chaque émission de la série?

2. Quels résultats a-t-on obtenus de ces enquêtes, a) pour chaque émission, b) pour chaque groupe d'âge, c) dans chaque endroit?

3. Quelles dépenses a entraîné chaque émission de la série quant a) à la production, b) au cachet des comédiens/comédiennes, c) à la distribution, d) autres?

4. Quelle a été la cote d'écoute de la télévision canadienne pour chaque émission?

5. Pour chaque émission, combien d'annonces publicitaires ont été effectuées, a) par des commanditaires nationaux, b) par des commanditaires régionaux, c) sous la forme d'annonces d'intérêt public et quel revenu a été tiré de cette publicité?

(Le document est déposé.)

## LES RÉSERVES NATIONALES DE LA FAUNE

## Question n° 2368—M. Clark (Rocky Mountain):

Où se trouvent les réserves nationales de la faune au Canada et quels sont pour chacune a) la date d'établissement, b) la participation financière annuelle du gouvernement (i) fédéral (ii) provincial, c) l'objectif précis de ces réserves?

(Le document est déposé.)

## LES ACTIVITÉS, SERVICES ET INSTALLATIONS POSTALES AU CANADA

## Question n° 2482—M. Jones:

1. Au sujet des postes canadiennes, quels sont les activités, services, installations et immeubles, notamment la population, de chaque localité, cité, ville et village du Canada?

2. Sur quels critères se fonde-t-on pour déterminer les activités, services, installations et immeubles des postes dans les cités, villes, villages et localités de tous les coins du pays?

3. Les mêmes critères s'appliquent-ils à chaque province, territoire et région du pays?

4. Combien y a-t-il d'immeubles des postes canadiennes dans chaque cité, ville, village et localité du pays?

5. Un bureau de poste offrant toute la gamme des services postaux a-t-il été construit à Riverview (Nouveau-Brunswick), dont la population s'élève au moins à 12,000 habitants et sinon, pourquoi?

6. Combien de localités plus petites que Riverview sont desservies par un bureau de poste?

7. Comment le gouvernement définit-il ou interprète-t-il le terme «prochainement»?